

DIRECTIVES

pour l'établissement du compte annuel de chauffage et eau chaude

1. — FORME DU COMPTE ANNUEL DE CHAUFFAGE ET EAU CHAUDE

Le compte annuel de chauffage et eau chaude contient exclusivement les éléments énumérés dans le modèle de compte annexé (annexe 1).

2. — COUT DE L'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE

2.1 — En présence d'un compteur des services fournisseurs d'électricité enregistrant la consommation effective de l'énergie électrique des pompes, brûleurs et autres appareils faisant partie de l'installation de chauffage, le montant de la facture du fournisseur sera porté en compte, y compris la location du ou des compteurs.

2.2 — En présence d'un sous-compteur dont la consommation enregistrée ne fait pas l'objet d'une facturation séparée, les kWh. seront comptés au prix moyen du courant électrique des locaux communs et des appareils collectifs utilisés.

2.3 — En l'absence de compteurs ad hoc, le barème appliqué sera celui figurant dans l'annexe 2.

Ce barème n'est pas applicable aux immeubles raccordés au chauffage urbain qui doivent faire l'objet d'un calcul particulier.

2.4 — Si le propriétaire refuse d'appliquer ce barème ou que l'immeuble comporte plus de 24 logements, il est tenu :

2.4.1 — soit de faire poser, à ses frais, un sous-compteur privé et d'appliquer le tarif prévu sous chiffre 2.2 ;

2.4.2 — soit de facturer l'énergie électrique en fonction de la « puissance installée », conformément au chiffre 2.5 ci-après.

2.5 — La « puissance installée » est calculée aux frais des locataires par un concessionnaire qui se fondera sur la formule de l'annexe 3. Cette formule est à disposition des locataires lors des contrôles du compte annuel de chauffage.

Dans ce cas la formule reproduite dans l'annexe 4 doit être jointe.

3. — SALAIRE DU CHAUFFEUR

Les frais de surveillance du chauffage sont calculés sur la base du volume chauffé et du type d'installation, selon le barème suivant :

- a) **Chauffage à distance ou au gaz :**
forfait de Fr. 100.— par installation + 4 cts par m³ chauffé.
- b) **Chauffage au mazout à régulation automatique :**
forfait de Fr. 150.— par installation + 6 cts par m³ chauffé.
- c) **Chauffage au mazout avec réglage manuel :**
forfait de Fr. 200.— par installation + 8 cts par m³ chauffé.
- d) **Chauffage au charbon :**
la part afférente au service de la chaufferie est calculée sur la base du combustible brûlé, à raison de Fr. 300.— pour les 10 premières tonnes, plus Fr. 10.— par tonne supplémentaire.
Ces montants s'entendent charges comprises.
Lorsque le nombre de m³ de l'immeuble n'est pas connu, les frais de calcul, qui peut être confié à un spécialiste, peuvent être portés dans le compte de chauffage de l'exercice concerné.

4. — ASSURANCES

Seule peut figurer dans le compte annuel la part de la prime d'assurance responsabilité civile du bâtiment qui se rapporte à la citerne.

5. — RÉVISIONS PÉRIODIQUES

Le coût des révisions périodiques d'éléments de l'installation, soit le contrôle de la citerne, l'ébouage du système de distribution, le détartrage des bouilleurs, doit être amorti sur 3 ans. Est réservé le cas où les prescriptions obligent à des révisions plus rapprochées. Il ne peut être constitué de provision ni compté d'intérêt. La fourniture et la pose des pièces sont à la charge du bailleur.

Chaque annuité est désignée comme telle dans le décompte de chauffage.

Lorsqu'un contrat d'entretien comprend un prix forfaitaire incluant la fourniture de pièces de rechange ou un échange standard, la part correspondante à la fourniture de ces pièces de rechange ou de l'échange standard ne doit pas être portée en compte.

6. — PROPORTION ENTRE LES FRAIS DE CHAUFFAGE ET CEUX DE L'EAU CHAUDE

Lorsque l'installation assure le chauffage des locaux et la fourniture d'eau chaude, les frais sont répartis dans le compte annuel à raison de 76 % pour le chauffage et de 24 % pour l'eau chaude.

Les frais de chauffage des locaux artisanaux, industriels ou commerciaux qui n'ont pas l'eau chaude sont déduits avant la répartition prévue au premier alinéa. Les parkings et garages chauffés sont assimilés à des locaux commerciaux.

Ces pourcentages correspondent à 2 % par mois d'occupation pour l'eau chaude et à la répartition mensuelle suivante pour le chauffage :

Septembre 1 % / Octobre 6 % / Novembre 9 % / Décembre 11 % / Janvier 15 % / Février 13 % / Mars 10 % / Avril 6 % / Mai 5 %.

Lorsque l'eau chaude est payée au forfait ou en fonction des données d'un compteur individuel, ainsi que là où il n'y a pas de fourniture d'eau chaude, la répartition mensuelle des frais de chauffage est la suivante :

Septembre 2 % / Octobre 8 % / Novembre 11 % / Décembre 15 % / Janvier 20 % / Février 17 % / Mars 13 % / Avril 8 % / Mai 6 %.

7. — TRAITEMENT DE L'EAU ET DU MAZOUT

Le contrat d'entretien, les produits adoucisseurs d'eau et adjuvants au mazout peuvent être portés en compte, dans les limites d'une consommation annuelle normale.

8. — FORME DU DÉCOMPTE DÉTAILLÉ DES FRAIS DE CHAUFFAGE ET EAU CHAUDE

Le décompte détaillé des frais de chauffage et eau chaude remis à chaque locataire contient les éléments énumérés dans l'annexe 5.

9. — MUTATIONS EN COURS D'EXERCICE

En cas de changement de locataire avant la date du bouclage du compte annuel de chauffage et d'eau chaude un décompte peut être établi sous la forme prévue à l'annexe 6. Un extrait de ce décompte, sous la forme de l'annexe 7, sera remis au locataire dans les 30 jours dès l'état des lieux de sortie.

Les prix unitaires sont ceux de l'exercice précédent, majorés d'une taxe fixe d'ajustement de 15 francs. Cette taxe reste acquise au crédit du compte du logement concerné, que celui-ci soit reloué ou demeure vacant.

10. — CHAUFFAGE DES LOCAUX NON LOUÉS

Les frais de chauffage relatifs aux choses non louées sont à la charge du bailleur.

Lorsqu'il est prouvé que des locaux non loués n'ont été chauffés que dans la mesure nécessaire pour prévenir des dégâts par le gel, le bailleur ne doit prendre à sa charge qu'une partie des frais de chauffage afférent à ces locaux selon la clé usuelle de répartition. Cette part s'élève :

- a) A un tiers, lorsqu'il s'agit d'une maison pour deux ou trois familles ;
- b) A la moitié, lorsqu'il s'agit d'une maison pour quatre à huit familles ;
- c) Aux deux tiers, lorsqu'il s'agit de bâtiments plus grands ou d'immeubles abritant des bureaux ou des locaux commerciaux.

Texte adopté, dans sa séance du 29 juin 1978,
par la Commission paritaire désignée par le Conseil d'Etat
et approuvé par l'Office cantonal du logement.

ANNEXE 2 Coût de l'énergie

Tarifs de 29 ct à 50 ct/kWh

Tarifs (arrondis à 1 fr.)

| N. appart. | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 |
|------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 1 | 52.- | 54.- | 56.- | 58.- | 59.- | 61.- | 63.- | 65.- | 67.- | 68.- | 70.- | 72.- | 74.- | 76.- | 77.- | 79.- | 81.- | 83.- | 85.- | 86.- | 88.- | 90.- |
| 2 | 104.- | 108.- | 112.- | 115.- | 119.- | 122.- | 126.- | 130.- | 133.- | 137.- | 140.- | 144.- | 148.- | 151.- | 155.- | 158.- | 162.- | 166.- | 169.- | 173.- | 176.- | 180.- |
| 3 | 157.- | 162.- | 167.- | 173.- | 178.- | 184.- | 189.- | 194.- | 200.- | 205.- | 211.- | 216.- | 221.- | 227.- | 232.- | 238.- | 243.- | 248.- | 254.- | 259.- | 265.- | 270.- |
| 4 | 209.- | 216.- | 223.- | 230.- | 238.- | 245.- | 252.- | 259.- | 266.- | 274.- | 281.- | 288.- | 295.- | 302.- | 310.- | 317.- | 324.- | 331.- | 338.- | 346.- | 353.- | 360.- |
| 5 | 261.- | 270.- | 279.- | 288.- | 297.- | 306.- | 315.- | 324.- | 333.- | 342.- | 351.- | 360.- | 369.- | 378.- | 387.- | 396.- | 405.- | 414.- | 423.- | 432.- | 441.- | 450.- |
| 6 | 313.- | 324.- | 335.- | 346.- | 356.- | 367.- | 378.- | 389.- | 400.- | 410.- | 421.- | 432.- | 443.- | 454.- | 464.- | 475.- | 486.- | 497.- | 508.- | 518.- | 529.- | 540.- |
| 7 | 365.- | 378.- | 391.- | 403.- | 416.- | 428.- | 441.- | 454.- | 466.- | 479.- | 491.- | 504.- | 517.- | 529.- | 542.- | 554.- | 567.- | 580.- | 592.- | 605.- | 617.- | 630.- |
| 8 | 418.- | 432.- | 446.- | 461.- | 475.- | 490.- | 504.- | 518.- | 533.- | 547.- | 562.- | 576.- | 590.- | 605.- | 619.- | 634.- | 648.- | 662.- | 677.- | 691.- | 706.- | 720.- |
| 9 | 470.- | 486.- | 502.- | 518.- | 535.- | 551.- | 567.- | 583.- | 599.- | 616.- | 632.- | 648.- | 664.- | 680.- | 697.- | 713.- | 729.- | 745.- | 761.- | 778.- | 794.- | 810.- |
| 10 | 522.- | 540.- | 558.- | 576.- | 594.- | 612.- | 630.- | 648.- | 666.- | 684.- | 702.- | 720.- | 738.- | 756.- | 774.- | 792.- | 810.- | 828.- | 846.- | 864.- | 882.- | 900.- |
| 11 | 574.- | 594.- | 614.- | 634.- | 653.- | 673.- | 693.- | 713.- | 733.- | 752.- | 772.- | 792.- | 812.- | 832.- | 851.- | 871.- | 891.- | 911.- | 931.- | 950.- | 970.- | 990.- |
| 12 | 626.- | 648.- | 670.- | 691.- | 713.- | 734.- | 756.- | 778.- | 799.- | 821.- | 842.- | 864.- | 886.- | 907.- | 929.- | 950.- | 972.- | 994.- | 1015.- | 1037.- | 1058.- | 1080.- |
| 13 | 660.- | 682.- | 705.- | 728.- | 751.- | 774.- | 796.- | 819.- | 842.- | 864.- | 887.- | 910.- | 933.- | 955.- | 978.- | 1001.- | 1024.- | 1046.- | 1069.- | 1092.- | 1115.- | 1138.- |
| 14 | 690.- | 714.- | 738.- | 762.- | 785.- | 809.- | 833.- | 857.- | 881.- | 904.- | 928.- | 952.- | 976.- | 1000.- | 1023.- | 1047.- | 1071.- | 1095.- | 1119.- | 1142.- | 1166.- | 1190.- |
| 15 | 718.- | 742.- | 767.- | 792.- | 817.- | 842.- | 866.- | 891.- | 916.- | 940.- | 965.- | 990.- | 1015.- | 1040.- | 1064.- | 1089.- | 1114.- | 1138.- | 1163.- | 1188.- | 1213.- | 1238.- |
| 16 | 742.- | 768.- | 794.- | 819.- | 845.- | 870.- | 896.- | 922.- | 947.- | 973.- | 998.- | 1024.- | 1050.- | 1075.- | 1101.- | 1126.- | 1152.- | 1178.- | 1203.- | 1229.- | 1254.- | 1280.- |
| 17 | 764.- | 790.- | 817.- | 843.- | 870.- | 896.- | 922.- | 949.- | 975.- | 1001.- | 1028.- | 1054.- | 1080.- | 1107.- | 1133.- | 1159.- | 1186.- | 1212.- | 1238.- | 1265.- | 1291.- | 1318.- |
| 18 | 783.- | 810.- | 837.- | 864.- | 891.- | 918.- | 945.- | 972.- | 999.- | 1026.- | 1053.- | 1080.- | 1107.- | 1134.- | 1161.- | 1188.- | 1215.- | 1242.- | 1269.- | 1296.- | 1323.- | 1350.- |
| 19 | 799.- | 826.- | 854.- | 882.- | 909.- | 937.- | 964.- | 992.- | 1019.- | 1047.- | 1074.- | 1102.- | 1130.- | 1157.- | 1185.- | 1212.- | 1240.- | 1267.- | 1295.- | 1322.- | 1350.- | 1377.- |
| 20 | 812.- | 840.- | 868.- | 896.- | 924.- | 952.- | 980.- | 1008.- | 1036.- | 1064.- | 1092.- | 1120.- | 1148.- | 1176.- | 1204.- | 1232.- | 1260.- | 1288.- | 1316.- | 1344.- | 1372.- | 1400.- |
| 21 | 822.- | 850.- | 879.- | 907.- | 936.- | 964.- | 992.- | 1021.- | 1049.- | 1077.- | 1106.- | 1134.- | 1162.- | 1191.- | 1219.- | 1247.- | 1276.- | 1304.- | 1332.- | 1361.- | 1389.- | 1417.- |
| 22 | 829.- | 858.- | 887.- | 915.- | 944.- | 972.- | 1001.- | 1030.- | 1058.- | 1087.- | 1115.- | 1144.- | 1173.- | 1201.- | 1230.- | 1258.- | 1287.- | 1316.- | 1344.- | 1373.- | 1401.- | 1430.- |
| 23 | 834.- | 862.- | 891.- | 920.- | 949.- | 977.- | 1006.- | 1035.- | 1064.- | 1092.- | 1121.- | 1150.- | 1179.- | 1208.- | 1236.- | 1265.- | 1294.- | 1322.- | 1351.- | 1380.- | 1409.- | 1437.- |
| 24 | 835.- | 864.- | 893.- | 922.- | 950.- | 979.- | 1008.- | 1037.- | 1066.- | 1094.- | 1123.- | 1152.- | 1181.- | 1210.- | 1238.- | 1267.- | 1296.- | 1325.- | 1354.- | 1382.- | 1411.- | 1440.- |

ANNEXE 2 Coût de l'énergie

Tarifs de 8 ct à 28 ct/kWh

Tarifs (arrondis à 0.50 fr.)

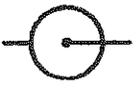
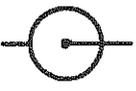
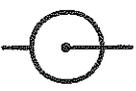
| N. appart. | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | Base par app. | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
|------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|--------|--------|--------|--------|-------|---------------|--------|--------|--------|--------|-------|--------|--------|--------|
| 1 | 14.50 | 16.- | 18.- | 20.- | 21.50 | 23.50 | 25.- | 27.- | 29.- | 30.50 | 32.50 | 34.- | 36.- | 36.- | 38.- | 39.50 | 41.50 | 43.- | 45.- | 47.- | 48.50 | 50.50 |
| 2 | 29.- | 32.50 | 36.- | 39.50 | 43.- | 47.- | 50.50 | 54.- | 57.50 | 61.- | 65.- | 68.50 | 72.- | 36.- | 75.50 | 79.- | 83.- | 86.50 | 90.- | 93.50 | 97.- | 101.- |
| 3 | 43.- | 48.50 | 54.- | 59.50 | 65.- | 70.- | 75.50 | 81.- | 86.50 | 92.- | 97.- | 102.50 | 108.- | 36.- | 113.50 | 119.- | 124.- | 129.50 | 135.- | 140.50 | 146.- | 151.- |
| 4 | 57.50 | 65.- | 72.- | 79.- | 86.50 | 93.50 | 101.- | 108.- | 115.- | 122.50 | 129.50 | 137.- | 144.- | 36.- | 151.- | 158.50 | 165.50 | 173.- | 180.- | 187.- | 194.50 | 201.50 |
| 5 | 72.- | 81.- | 90.- | 99.- | 108.- | 117.- | 126.- | 135.- | 144.- | 153.- | 162.- | 171.- | 180.- | 36.- | 189.- | 198.- | 207.- | 216.- | 225.- | 234.- | 243.- | 252.- |
| 6 | 86.50 | 97.- | 108.- | 119.- | 129.50 | 140.50 | 151.- | 162.- | 173.- | 183.50 | 194.50 | 205.- | 216.- | 36.- | 227.- | 237.50 | 248.50 | 259.- | 270.- | 281.- | 291.50 | 302.50 |
| 7 | 101.- | 113.50 | 126.- | 138.50 | 151.- | 164.- | 176.50 | 189.- | 201.50 | 214.- | 227.- | 239.50 | 252.- | 36.- | 264.50 | 277.- | 290.- | 302.50 | 315.- | 327.50 | 340.- | 353.- |
| 8 | 115.- | 129.50 | 144.- | 158.50 | 173.- | 187.- | 201.50 | 216.- | 230.50 | 245.- | 259.- | 273.50 | 288.- | 36.- | 302.50 | 317.- | 331.- | 345.50 | 360.- | 374.50 | 389.- | 403.- |
| 9 | 129.50 | 146.- | 162.- | 178.- | 194.50 | 210.50 | 227.- | 243.- | 259.- | 275.50 | 291.50 | 308.- | 324.- | 36.- | 340.- | 356.50 | 372.50 | 389.- | 405.- | 421.- | 437.50 | 453.50 |
| 10 | 144.- | 162.- | 180.- | 198.- | 216.- | 234.- | 252.- | 270.- | 288.- | 306.- | 324.- | 342.- | 360.- | 36.- | 378.- | 396.- | 414.- | 432.- | 450.- | 468.- | 486.- | 504.- |
| 11 | 158.50 | 178.- | 198.- | 215.- | 237.50 | 257.50 | 277.- | 297.- | 317.- | 336.50 | 356.50 | 376.- | 396.- | 36.- | 416.- | 435.50 | 455.50 | 475.- | 495.- | 515.- | 534.50 | 554.50 |
| 12 | 173.- | 194.50 | 216.- | 237.50 | 259.- | 281.- | 302.50 | 324.- | 345.50 | 367.- | 389.- | 410.50 | 432.- | 36.- | 453.50 | 476.- | 497.- | 518.50 | 540.- | 561.50 | 583.- | 605.- |
| 13 | 182.- | 205.- | 227.50 | 250.- | 273.- | 296.- | 318.50 | 341.- | 364.- | 387.- | 409.50 | 432.- | 455.- | 35.- | 478.- | 500.50 | 523.- | 546.- | 569.- | 591.50 | 614.- | 637.- |
| 14 | 190.50 | 214.- | 238.- | 262.- | 285.50 | 309.50 | 333.- | 357.- | 381.- | 404.50 | 428.50 | 452.- | 476.- | 34.- | 500.- | 523.50 | 547.50 | 571.- | 595.- | 619.- | 642.50 | 666.50 |
| 15 | 198.- | 223.- | 247.50 | 272.- | 297.- | 322.- | 346.50 | 371.- | 396.- | 421.- | 445.50 | 470.- | 495.- | 33.- | 520.- | 544.50 | 569.- | 594.- | 619.- | 643.50 | 668.- | 693.- |
| 16 | 205.- | 230.50 | 256.- | 281.50 | 307.- | 333.- | 358.50 | 384.- | 409.50 | 435.- | 461.- | 486.50 | 512.- | 32.- | 537.50 | 563.- | 589.- | 614.50 | 640.- | 665.50 | 691.- | 717.- |
| 17 | 211.- | 237.- | 263.50 | 290.- | 316.- | 342.50 | 369.- | 395.- | 421.50 | 448.- | 474.- | 500.50 | 527.- | 31.- | 553.50 | 579.50 | 606.- | 632.50 | 659.- | 685.- | 711.50 | 738.- |
| 18 | 216.- | 243.- | 270.- | 297.- | 324.- | 351.- | 378.- | 405.- | 432.- | 459.- | 486.- | 513.- | 540.- | 30.- | 567.- | 594.- | 621.- | 648.- | 675.- | 702.- | 729.- | 756.- |
| 19 | 220.50 | 248.- | 275.50 | 303.- | 330.50 | 358.- | 385.50 | 413.- | 441.- | 468.- | 496.- | 523.50 | 551.- | 29.- | 578.50 | 606.- | 633.50 | 661.- | 689.- | 716.50 | 744.- | 771.50 |
| 20 | 224.- | 252.- | 280.- | 308.- | 336.- | 364.- | 392.- | 420.- | 448.- | 476.- | 504.- | 532.- | 560.- | 28.- | 588.- | 616.- | 644.- | 672.- | 700.- | 728.- | 756.- | 784.- |
| 21 | 227.- | 255.- | 283.50 | 312.- | 340.- | 368.50 | 397.- | 425.- | 453.50 | 482.- | 510.50 | 538.50 | 567.- | 27.- | 595.50 | 623.50 | 652.- | 680.50 | 709.- | 737.- | 765.50 | 794.- |
| 22 | 229.- | 267.50 | 286.- | 314.50 | 343.- | 372.- | 400.50 | 429.- | 457.50 | 486.- | 515.- | 543.50 | 572.- | 26.- | 600.50 | 629.- | 658.- | 686.50 | 715.- | 743.50 | 772.- | 801.- |
| 23 | 230.- | 259.- | 287.50 | 316.- | 345.- | 374.- | 402.50 | 431.- | 460.- | 489.- | 517.50 | 546.- | 575.- | 25.- | 604.- | 632.50 | 661.- | 690.- | 719.- | 747.50 | 776.- | 805.- |
| 24 | 230.50 | 259.- | 288.- | 317.- | 345.50 | 374.50 | 403.- | 432.- | 461.- | 489.50 | 518.50 | 547.- | 576.- | 24.- | 605.- | 633.50 | 662.50 | 691.- | 720.- | 749.- | 777.50 | 806.50 |

LISTE DES INSTALLATIONS ELECTRIQUES DE
CHAUFFAGE

Période du: au: 19

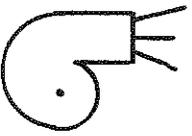
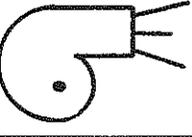
VALEURS FIXES: Chauffage

1 CV x 0,736 = W / 100 W = 0,1 kW / V x A = W

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  | Pompe principale : CV, W, A = kW x 5760 h. = | |
|  | Pompe circulation : Zone Puissance: = kW x 5760 h. = | |
|  | Pompe circulation : Zone Puissance: = kW x 5760 h. = | |
|  | Pompe circulation : Zone Puissance: = kW x 5760 h. = | |
|  | Electro-vanne : pces de: VA = kW x 60 h. = | |
|  | - Eau chaude - (local + tableau) = Pompe circulation : Zone Puissance: = kW x 8760 h. = | |
|  | Pompe circulation : Zone Puissance: = kW x 8760 h. = | |

Total des valeurs fixes :

VALEURS VARIABLES : Brûleurs

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  | Brûleur de kg/h Puissance de Mazout kg.: = h. = kW x h. = | |
|  | Brûleur de kg/h Puissance de Mazout kg.: = h. = kW x h. = | |

Total W installés = Total des valeurs variables :
Total valeurs théoriques
Total valeurs théoriques x Cos. φ de 0,75 =

Echelle - local et tableau :
jusqu'à 2000 W = 100 kWh jusqu'à 6000 W = 300 kWh
" 4000 W = 200 kWh " 8000 W = 400 kWh
plus de 8000 W = 500 kWh

Coût de l'énergie électrique

VALEURS FIXES :

| | | |
|------------------------------------------------|-------------------|------------|
| Chauffage : pompe principale | W x 5 760 h. | = kWh |
| pompe de circulation | W x 5 760 h. | = kWh |
| électro-vannes | W x 60 h. | = kWh |
| éclairage du tableau et du local ¹⁾ | | = kWh |
| Eau chaude : pompe de circulation | W x 8 760 h. | = kWh |
| Total des valeurs fixes : | | = kWh |

VALEURS VARIABLES :

| | | |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Brûleurs : | $\frac{\text{Total mazout}}{\text{capacité}} = \text{h. de marche} \times W$ | = kWh |
| | Total théorique consommé | = kWh |
| | Total théorique x Cos (0,75) = kWh à payer | = kWh |
| Prix moyen du kWh de l'immeuble : Total | | = Fr. |

| | |
|-------------------------------|-----------|
| ¹⁾ jusqu'à 2 000 W | = 100 kWh |
| jusqu'à 4 000 W | = 200 kWh |
| jusqu'à 6 000 W | = 300 kWh |
| jusqu'à 8 000 W | = 400 kWh |
| plus de 8 000 W | = 500 kWh |

Eléments devant figurer dans le décompte individuel de chauffage

Nom du locataire et No de l'appartement
 Désignation des locaux et nombre de pièces
 Durée d'occupation en période de chauffage (en pourcentage)
 Nombre de m3 chauffés et prix au m3, total
 Déduction des acomptes versés
 Solde et bénéficiaire
 Lieu, date et signature du bailleur

Situation individuelle

(chauffage - eau chaude)

Décompte de M.

Rue _____ No _____ à _____

Appartement No _____ de : _____ m³

Occupation période chauffage (6) = %

Occupation période eau chaude = %

Total occupation = %

Coefficient à considérer : m³ x % = coeff.

Coût pour la période d'occupation =

.... coeff. x Fr. coeff. = Fr.

Taxe fixe d'ajustement selon chiffre 9 des « directives » = Fr. ... 15.—

Coût total de la période = Fr.

Vos versements mois à Fr. = Fr.

Solde en $\frac{\text{votre}}{\text{notre}}$ faveur = Fr.

le _____ 19____

Signature : _____

Ce solde $\frac{\text{VOUS}}{\text{nous}}$ sera réglé dans les 30 jours.